

Gwarancja / Guarantee / Garantie / Garantie / Garantía
Гарантийные обязательства / Garanzia / Záruka / Záruka

nazwa urządzenia / name of product / nom des produits / nom du produit / nombre del producto /
Наименование продукта / nome del prodotto / název výrobku / názov výrobku

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing / stempel der ort des einkaufs / le cachet du lieu de l'achat
sello del lugar de compra / штамп места покупки / timbro del luogo di acquisto / raztko mesta nákuwu pečatka miesta nákuwu
data sprzedaży / dates of purchasing / termine für den kauf / dates d'achat / fecha de la compra / даты покупки

data de acquisto / data nákuwu / dátumu nákuwu

PL
Filtr objety jest dwu letnim okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży, Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta tzn. błędy w montażu filtra czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania filtra (nie przestrzeganie zasad konserwacji) lub naturalnego zużycia. W razie problemów niezwłocznie skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.

GB
Guarantee. We allow the guarantee of 2 years inside UE countries from the date of purchase. Outside UE countries we allow 1 year guarantee Please keep proof of purchase. The guarantee does not cover improper use, normal wear and tear as well as modification to the appliance. In case of complaints please contact your local retailer.

DE
Auf das Produkt gilt auf dem EU-Gebiet eine Garantie von zwei Jahren ab Einkaufsdatum auf die störungsbedingte Funktion. Wir bitten Sie die Einkaufszettel aufzubewahren. Die Garantie umfasst herstellerebedingte Schäden d.h. fehlerhafter Zusammenbau oder Materialfehler. Die Gewährleistung gilt soweit keine unsachgemäße Nutzung (falsche Instandhaltung) oder natürliche Abnutzung vorkommt. Jegliche Fremdeingriffe sind verboten. Bei einem Garantiefall nehmen Sie bitte unverzüglich mit dem nächsten Verkäufers Kontakt auf.

FR
Le filtre est couvert d'une garantie pendant deux ans à partir de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages imputables au fabricant c'est-à-dire les défauts de montage du filtre ou les défauts des matériaux. Cette garantie ne couvre pas les utilisations inadéquates du filtre (non-respect des règles d'entretien) ou l'usure naturelle. En cas de problèmes contactez immédiatement le plus proche.

ESP
El filtro está cubierto por la garantía limitada de dos años sobre la fiabilidad de la fecha de compra. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores en el conjunto del filtro o el material. La garantía no cubre el uso incorrecto del filtro (el incumplimiento de mantenimiento) o desgaste natural. En caso de problemas, comuníquese inmediatamente con su distribuidor local.

RUS
Гарантия на фильтр устанавливается на 24 месяца с даты покупки. Сохраните кассовый чек на изделие. Гарантия распространяется на изделия, выход из строя которого, обуславливается заводским браком материала или монтажа. Гарантия не распространяется на износ механические повреждения, возникшие по вине потребителя, совершенные в результате неправильного использования и обслуживания, самостоятельного ремонта. В случае проблем немедленно обратитесь к ближайшему продавцу.

ITL
Il filtro è coperto dalla garanzia limitata di due anni sull'affidabilità dalla data di acquisto. Conservare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati dalla colpa del produttore, cioè gli errori di montaggio del filtro o i difetti del materiale. La garanzia non copre l'uso improprio del filtro (il mancato rispetto delle regole della manutenzione), oppure una naturale usura. In caso di problemi, contattare immediatamente il rivenditore locale.

CZ
Na spolehlivost filtru se vztahuje záruka dva roky od data nákupu. Uchovejte doklad o koupi. Záruka se vztahuje na škody vzniklé vinou výrobce, tj. chybná montáž filtru nebo vady materiálu. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé špatnou obsluhou filtru (nedodržení pravidel údržby) nebo vzniklé v důsledku přirozeného opotřebení. V případě problémů ihned kontaktujte nejbližšího prodejce.

SLO
Odo dne nákupu filtra záruka platí dva roky. Uchovajte si potvrdenie o predaji. Záruka zahŕňa iba poškodenie z viny výrobcu to znamená chyby v montáži alebo poškodené časti. Záruka nezahŕňa zlé dodržiavanie údržby filtra (zlé čistenie), prirodzené opotrebovanie a mechanické poškodenie. V prípade problému skontaktujte sa z najbližšou odbornou predajňou.

Demontaž / Disassembly / Demontage / Démontage
Desmontaje / Демонтаж / Smontaggio / Demontáž / Demontáž

PL
Zgodnie z ustawą o zużyciu energii elektrycznej i elektronicznym filtra nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

GB
It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

DE
Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten darf man die verbrauchten Geräten in die öffentlichen Abfalltonnen nicht wegschmeißen. Die Sortierung und Entsorgung von solchen Geräten schützt unsere Umwelt. Achtung! Für Wegschmeißen von solchen Geräten in die öffentlichen Abfalltonnen droht die Geldstrafe. Der Endverbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte zur speziellen Sammelstellen zu bringen, wo der Abfall kostenlos angenommen wird.

FR
Conformément à la loi sur le matériel électrique et électronique usé il est interdit de jeter le filtre à la poubelle. Le tri et l'élimination de ce type de matériel contribueront à la protection de l'environnement naturel. Attention! La mise en décharge des déchets électroniques et électriques est passible d'une amende. L'utilisateur est chargé de déposer le produit électrique usé au point de collecte spécialisé où ce type de déchet sera accepté gratuitement

ESP
Según la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos el filtro no se debe colocar en la basura. La selección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. ¡Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

RUS
В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасывать фильтр. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволят предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасывание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продукты бесплатно в места сбора установленных для этой цели или по месту продажи.

ITL
Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è vietato buttare il filtro nelle pattumiere. La selezione e il riciclaggio di questi dispositivi contribuirà alla protezione ambientale. Attenzione! Il buttare via degli apparecchi elettronici o elettrici nelle spazzature è sottoposto alla pena di multa. L'utente è obbligato a consegnare i rifiuti elettrici ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente.

CZ
V súlade so smernici o odpadných elektrických a elektronických zariadených filtr nesmí být vyhazován do běžného odpadu. Selekc a užitkování tohoto typu zařízení přispěje k ochraně životního prostředí. Pozor! Za vyhazování elektrického nebo elektronického zařízení do běžného odpadu hrozí trestní poplatek. Uživatel je povinen dodat opotřebované elektrické zařízení na určené sběrné místo, kde bude odpad přijat zdarma.

SLO
V súlade z vyhláškou nemôžete vyhazovať použité elektrické súčiastky do smetného koša. Odnástejte ich do zberných dvorov a miest na to určených. Pozor! Vyhazovanie spotrebičov hrozí pokutou.

Istruzioni per l'installazione del filtro serie NCF

Grazie per aver acquistato il filtro serie NCF, ecco una breve guida di installazione corretta del prodotto nel vostro acquario.

Consigli per un uso sicuro
Prima di avviare il filtro, si prega di leggere le seguenti istruzioni. Il filtro può essere utilizzato solo per acquari, all'interno, la temperatura dell'acqua filtrata non può superare i 35°C gradi Celsius. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione del filtro (pulizia, la sostituzione del rotore ecc ..), scollegare il prodotto dalla corrente. Non utilizzare un filtro in caso di danni meccanici visibili (es. rotture). E' vietato modificare il filtro, riparare o cambiare i cavi elettrici. Durante il funzionamento, il filtro deve essere riempito d'acqua, il filtro non può funzionare a secco. Non mettere mai il filtro nell'acquario o nell'acqua. Si prega di notare che il filtro è in grado di gestire un solo acquario.

INSTALLAZIONE PASSO PER PASSO
1. Sballare il filtro ed accessori e verificare se il contenuto della scatola è in conformità con la descrizione sull'imballaggio. Aprire attentamente 4 incastri del coperchio (Figura 1), poi delicatamente rimuovere il coperchio del serbatoio principale. (Figura 2). Ricordarsi che alla parte inferiore del coperchio è attaccata una guarnizione di gomma necessaria per la tenuta del filtro.

2. Rimuovere la spugna dal filtro e togliere gli strati filtranti utilizzando le prese. Tutti i filtri Aqua Nova hanno la massa filtrante. Lavare con acqua fresca la massa filtrante e reinserirla nel serbatoio del filtro (Figura 3). Si consiglia inoltre di lavare e sciacquare con l'acqua bollente il recipiente (contenitore per la massa filtrante) del filtro. Ricordarsi di non mettere troppa massa filtrante. Assicurarsi che il tubo di flusso è pulito. (Figura 4)

3. Tutti gli strati della massa filtrante devono essere rimessi nel serbatoio. Assicurarsi se lo strato inferiore è posizionato correttamente nel telaio portante sul fondo del serbatoio. Controllare se i cesti del filtro sono correttamente posizionati e allineati rispetto al tubo di flusso. (Figura 5)

4. Siamo pronti a reinstallare il coperchio principale nel serbatoio del filtro. Assicurarsi che la guarnizione in gomma situata sotto il coperchio è correttamente fissata nella scanalatura per la tenuta. La guarnizione non può essere tortuosa. Ora attentamente installare il coperchio principale nella vasca del filtro per abbinare il tubo di flusso. Fissare le prese di protezione del coperchio principale.

5. Posizionare il filtro nel mobile sotto l'acquario oppure sul pavimento (Figura 8). Regolare la lunghezza dei tubi necessari per collegare il filtro con l'acquario. Il tubo di afflusso (IN) deve essere collegato alla valvola di afflusso ed il tubo di deflusso deve essere collegato alla valvola di deflusso. (OUT) (Figura 7). I tubi non possono essere torti, se necessario, ridurre i tubi di collegamento con l'acquario.

6. Mettere il passino di protezione sul tubo di afflusso (ingresso) (Figura 9). Utilizzando le ventose fissare il tubo al vetro posteriore dell'acquario. Collegare il tubo di deflusso (uscita) con il diffusore di acqua e fissare il tubo al vetro posteriore dell'acquario con le ventose. (Figura 10). Assicurarsi di aver collegato correttamente diffusore di acqua (Un'estremità del diffusore è chiusa). Il diffusore d'acqua può essere sopra o sotto il livello dell'acqua.

7. L'avviamento del filtro. Quando tutto è già collegato, siamo pronti ad inondare il filtro con l'acqua. Si consiglia di inondare il filtro con l'acqua di conduttura, utilizzando un recipiente come per esempio la catinella. E' molto importante di non avviare il filtro se non è completamente riempito d'acqua. Poi, dopo la messa della copertura premere ripetutamente il pistone della pompa Aqua Nova (Figura 11) finché il filtro non si riempia di acqua completamente. Dopo il riempimento, aspettare un minuto prima di avviare il filtro. Accendere il filtro. Per verificare se il filtro funziona correttamente inserire una mano nell'acquario, verificare il flusso dell'acqua e assicurarsi che non si vede l'aria nei tubi.

8. Manutenzione
La manutenzione dipende dalle modalità di alimentazione e dai tipi di pesci che vivono nell'acquario. Normalmente il rotore, la massa filtrante ed il serbatoio devono essere puliti, mediamente, ad intervalli di 1-2 mesi. Per pulire bisogna utilizzare l'acqua dell'acquario in modo da non uccidere i batteri positivi responsabili della biologia del Tuo filtro. Una volta all'anno bisogna cambiare il rotore del filtro e le guarnizioni della pompa, della valvola e della testa del filtro. La massa filtrante deve essere sostituita ogni 1-2 mesi. Per ottenere i migliori risultati della filtrazione, utilizzare una massa filtrante appositamente progettata Aqua Nova. Si consiglia un kit delle cartucce Aqua Nova. L'offerta Aqua Nova comprende tutti i ricambi necessari per il Tuo filtro. L'elenco completo dei ricambi disponibili si trova sulla pagina web www.aqua-nova.pl. Conservare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati dalla colpa del produttore, cioè gli errori di montaggio del filtro oppure i difetti del materiale. La garanzia non copre l'uso improprio del filtro (il mancato rispetto delle regole della manutenzione) oppure una naturale usura. In caso di problemi, contattare immediatamente il rivenditore locale.

ITL

Návod na instalaci filtrů řady NCF

Děkujeme Vám za zakoupení filtru řady NCF, tedy je krátký návod, jak správně instalovat výrobek ve Vašem akváriu.

Pokyny pro bezpečné zacházení:
Před zahájením provozu filtru, přečtěte si prosím následující návod. Filtr lze používat pouze v akváriích, v uzavřených prostorech, a teplota filtrované vody nesmí překročit 35°C. Před každou údržbou filtru (čištění, výměna rotoru apod.) odpojte výrobek ze sítě. Nepoužívejte filtr v případě viditelného mechanického poškození (např. praskliny). Je zakázáno provádět na filtru změny, oprav ne výměnu elektrických vodičů. Během provozu filtr musí být naplněn vodou, nemůže fungovat bez vody. Nikdy neukladajte filtru do akvária nebo vody. Vezmite prosím na vedomí, že filtr může obsluhovat pouze jedno akvárium.

INSTALACE KROK ZA KROKEM

1. Vybalte filtr a příslušenství a zkontrolujte, zda obal obsahuje všechny části, které vidíte na obrázku. Pečlivě oddělte 4 přezky hlavy filtru (Obrázek 1), opatrně odstraňte hlavní kryt nádoby (Obrázek 2). Pamatujte si, že na spodní straně krytu je připevněno gumové těsnění, potřebné pro utěsnění filtru.

2. Odstraňte houby z filtru a pomocí úchytu vyjměte jednotlivé vrstvy filtrační hmoty. Všechny filtry Aqua Nova mají filtrační hmotu. Properte filtrační hmotu v čisté vodě a zpět vložte do nádoby filtru (Obrázek 3). Doporučuje se také umýt horkou vodou košík (nádrž pro filtrační hmotu) filtru. Pamatujte si, aby nepřepilnit filtr filtrační hmotou. Zkontrolujte, zda průtoková trubice je čistá. (Obrázek 4)

3. Všechny vrstvy filtrační hmoty by měly být umístěny zpět do nádoby. Zkontrolujte, zda spodní vrstva je vhodně umístěná na spodních podpěrných rámcích. Ujistěte, zda košíky filtru jsou řádně uložena a rovne vzhledem k průtokové trubici. (Obrázek 5)

4. Jsme připraveni ke zpětnému nasazení hlavního krytu na nádobu filtru. Ujistěte se, že gumové těsnění pod víkem je správně umístěno v těsnící drážce. Těsnění se nemůže kroutit. Pak pečlivě nainstalujte hlavní kryt na nádobu filtru tak, aby odpovídala průtokové trubici. Zadějte přezky zabezpečující hlavní kryt.

5. Umístěte filtr ve skříňce pod akváriem, nebo na podlaze (Obrázek 8). Naměřte si délku trubek, potřebných k připojení filtru z akvárium. Průtoková trubka (IN) by měla být připojena k přítokovému ventilu, odtoková – k odtokovému (OUT) (Obrázek 7). Trubky se nemožou kroutit, v případě potřeby lze opět zkrátit trubky spojující akvárium s filtrem.

6. Na ochranné síto nainstalujte přítokovou trubku (Obrázek 9). Pomocí přísavek upevněte trubku na zadní stěně akvária (Obrázek 10). Ujistěte se, že jste správně připojili difuzor vody (jeden konec difuzoru je uzavřen). Difuzor vody se může nacházet nad nebo pod hladinou vody.

7. Uvedení filtru do provozu. Když všechno již připojeno, jsme připraveni k zalití filtru vodou. Doporučujeme zalit filtr vodou z vodovodu pomocí nádoby, např. misky. Je velmi důležité, aby spustit filtr až kdy je zcela naplněn vodou. Pak po zcela naplnění opakovaně stiskněte písteček čerpadla Aqua Nova (Obrázek 11), až se filtr zcela naplní vodou. Po naplnění počkejte minutu před spuštěním filtru. Zapněte filtr. Chcete-li zkontrolovat, zda filtr pracuje správně, vložte ruku do akvária, zkontrolujte průtok vody a ujistěte se, že nevidíte vzduchu v potrubí.

8. Údržba

Údržba závisí na způsobu krmení a na druhů ryb žijících v akváriu. Normálně rotor, hmotnost filtru a nádrže by měly být čištěny v intervalu 1-2 měsíce. K čištění použijte čistou akvarijní vodu, aby nedošlo k likvidaci pozitivních akvarijních bakterií, zodpovědných za biologie Vašeho filtru. Jednou za rok vyměňte rotor a těsnění čerpadla, ventilu a hlavy filtru. Filtrační hmotu vyměňte každé 1-2 měsíce. Cílem dosažení nejlepších výsledků filtrace použijte speciální filtrační hmoty Aqua Nova. Doporučujeme soubor filtračních složek Aqua Nova. Nabídka Aqua Nova obsahuje všechny potřebné náhradní díly pro Vaš filtr. Úplný seznam dílů je k dispozici na stránce www.aqua-nova.pl. Uchovujte doklad o koupi. Záruka se vztahuje na škody vzniklé vinou výrobce, tj. chybná montáž filtru nebo vady materiálu. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé špatnou obsluhou filtru (nedodržení pravidel údržby) nebo vzniklé v důsledku přirozeného opotřebení. V případě problémů ihned kontaktujte nejbližšího prodejce.

CZ

Easy NCF setup instruction

Ďakujeme Vám za zákup vonkajšieho (kanistrového) filtra Aqua Nova. Nižšie je uvedená inštrukcia návod na jeho jednoduchú inštaláciu.

Bezpečnostné upozornenia
Dôkladne si prečítajte tento návod ešte pred zapnutím filtra. Tieto filtre sa používajú iba pre akvaristické účely vo vnútri (v dome) v akváriách ktorých teplota vody nepresahuje 35°C. Pred údržbou (čistením) filtra musíte všetky spotrebiče vypnúť zo zástrčky. Nepoužívajte filter ak zbadáte že je poškodený (prasknutý alebo má poškodený elektrický kábel). Elektrický kábel nesmiete vymieňať (nahradzť) v žiadnom prípade ho neopravujte. Pri práci filtra presvedčte sa či je naplnený vodou; je nutné zamedziť aby pracoval „na sucho“. Nikdy neponárajte kanister do akvária, respektívne do vody. Filter je určený na prácu v jednom akváriu.

Jednoduchá inštalácia (krok za krokom)

1. Vyberte filter a príslušenstvo zo škatule a podľa uvedeného návodu skontrolujte či sú všetky časti v komplete. Opatrne odklopte všetky štyri svorky na vrchu kanistra, jemne ich posuňte nahor a uvoľnite ich tak od horného krytu s čerpadlom (obrázok 1). Kryt spolu s čerpadlom pomali uneste hore (obrázok 2). Dobré sa pozrite pretože ku krytu s čerpadlom je pripevnený gumený prstenec (hruh). Dávajte naňho pozor utesňuje filter. Nestratite ho.

2. Vyberte filtračnú vlnu (vatu) a postupne vyťahnite priehradky za pomocou sklápacích rúčok. Všetky vonkajšie filtre Aqua Nova sú vybavené filtračnými médiami. Po vyťahnutí prepláchnite ich tečúcou vodou a uložte naspäť do kanistra (obrázok 3). Dávajte si pozor aby ste priehradky nepreplnili zárovi si preverte výpustnú rúrku, musí byť čistá (obrázok 4).

3. Uložte všetky priehradky naspäť do kanistra. Presvedčte sa či spodná priehradka je dobre obsadená na dne kanistra a či všetky iné priehradky sú dobre zložené a prepojené výpustnou rúrkou (obrázok 5). Nasuňte teraz zelený chránič tak, aby hroty smerovali hore.

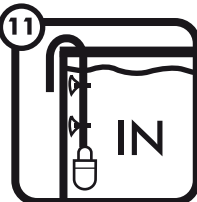
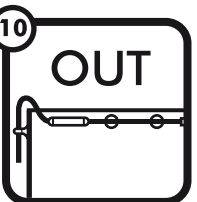
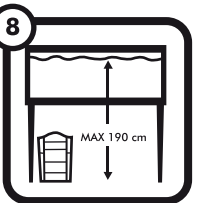
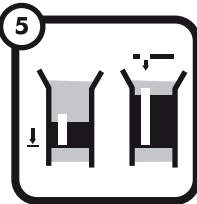
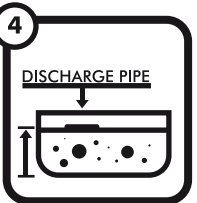
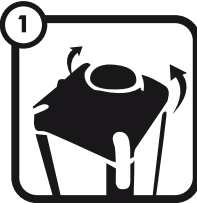
4. Teraz už môžete nasadiť kryt s čerpadlom na skriňu kanistra. Presvedčte sa, že gumený prstenec na kryte je správne umiestený v drážke a nie je stočený. Opatrne položte kryt z čerpadlom na vrch kanistra, a to v takej pozícii, ktorá súhlasí s líniou výpustnej rúrky tvorenej priehradkami filtračnú médiá. Keď je už všetko presne zložené, potlačte kryt s čerpadlom nadol a zaistite ho štyrmi svorkami (obrázok 6).

5. Pripravený filter umiestnite do skrinky pod akvárium na podlahu (obrázok 8). Zistite, akú dĺžku hadíc potrebujete k pripojeniu prítokovej aj výtokovej rúrky akvária. Nasávaciu rúrku treba prostredníctvom hadice pripojiť na IN konektor a výtokovú rúrku – tak isto prostredníctvom hadice – na OUT konektor „rýchlo uvoľniteľného Aqua Nova ventilu“ (obrázok 7). Po pripojení nemajú byť hadice pokrútené alebo zalomené. V prípade takej potreby skratte hadice tak, aby viedli z filtra do akvária čo najpresnejšie.

6. Nasadte zberný košík (cedidlo) na nasávaciu rúrku. Rúrku pripevnite k zadnej stene akvária dvoma úchytami s prísavnými kľobúčikmi (obrázok 9). Kúskom hadice spojte výtokovú rúrku s roztrekovacou rampou a túto potom kam isto pripevnite k zadnej stene akvária dvoma úchytami s prísavnými kľobúčikmi (obrázok 10). Presvedčte sa, že ste pripojili ten správny koniec roztrekovej rampy, pretože druhý (nesprávny) je opatrený úzaverou. Roztrekovacia rampa môže byť k stene akvária prichytená buď pod, alebo aj nad vodnou hladinou, a to v závislosti od požadovaného pohybu hladiny.

7. Spustenie filtra. Ak pospájate všetky diely správne filter môžete spustiť. Tak ako to vyzerať na obrázku 11, kontinúálne stláčajte „Aqua Nova čerpač písteč“ kým sa kanister nenaplní vodou. Po dosiahnutí prúdenia vody je možné filter zapnúť – zapojte ho do elektrickej siete. Filter teraz pracuje. Aby ste mohli skontrolovať prácu filtra preverte si či voda prúdi z roztrekovacej rampy zároveň skontrolujte hadice či sa v nich nenachádza nepotrebný vzduch.

Údržba
V závislosti o druhu a množstva rýb v akváriu, čistenie všetkých častí maloby prebiehať raz na mesiac alebo aj dva mesiace. Aspoň raz do roka vám odporúčame vymeniť čerpačnú hlavicu na novú. Pre všetky naše kanistrové filtre dodáva Aqua Nova aj kompletne balenia náhradných médií – o podrobnostiach sa informujte u svojho distribútora. Poruka Aqua Nova zahŕňa tiež všetky náhradné diely pre Vaš kanistrový filter NCF. Zaznam náhradných dielov možno nájsť na stránke www.novaeuro.com. Náhradné diely môžete zakúpiť aj vo všetkých akvaristických obchodoch.



FILTR NCF 600 / 800 / 1000 / 1200 / 1500 / 1800 / 2000

Notatki / Notes / Notes / Notes / Notas
Примечания / Note / Bere na vedomí / Berie na vedomie

